

特稿

美國不再是最富有者

長時間以來，美國一直被當作是世界上最富有的國家。但是，根據最新的統計材料，美國已經失去「最富國」的稱號，連前四名的富國地位，都沒有美國的份兒了。據美國報刊載，美國對大富國的地位，一般經濟學家用以衡量的世界富國地位的標準，是按人口平均的國民總產值，或按人口平均的全國貨物及勞務生產總值。假設一例，如美國國民總產值一年為一萬二千億美元，美國總人口為二億，那麼，按人口平均的國民總產值就是六千美元。

根據一個標準，西歐的四個國家，即瑞士、丹麥和挪威，今天都已超過美國，成為世界前四名的富國，而美國只得屈居第五了。按照官方估計的一九七三年數字，按人口平均的國民總產值，瑞士接近七千元，而美國則剛突破六千元。

西方觀察家認為，美國富國地位從第一跌到第五，同最近兩年美元的身價急劇下降，有著密切的關係。人們記得，美元於一九七一年十二月間貶值了百分之八點五，相隔不過十四個月，美元又於今年二月間再貶值百分之十。二月以後，美元雖然沒有正式宣佈再次貶值，但是，隨着西方其他主要貨幣對美元的匯率實行浮動，美元對西方其他主要貨幣如英鎊、西德馬克和日圓等，都作了不同程度的「浮降」，即非正式的貶值。

美元貶值，無疑是美國富國地位下降的一個原因，但是，西方經濟學家同時指出，這也反映了美國在西方的經濟領導地位，已經根本動搖了。同時有跡象表示，在未來的若干年內，美國的經濟地位還將進一步下降的趨勢。

第一，近年來，美國在世界總生產中所佔的比例，已連續下降。一九六〇年，美國佔有百分之三十四，現在，只佔到百分之三十了。日本的情況最為顯著，已從一九六〇年的百分之三，上升到今天的百分之七以上。

其次，在國民生產的增長速度上面，一九六六年以來，西歐國家一直超過美國。日本則是一樣。例如這幾年來，日本平均一年增長百分之十點五，而美國只增長百分之四點一。

第三，在生產效率的提高上面，美國工業不及其他西方國家。在六十年代內，美國工人平均每人生產效率，一年只提高百分之二點八，但是，多年來，西德和法國工人平均每人生產效率，每年都提高了百分之四點三以上。

什麼因素在美國國民生產和生產效率的增長速度上，會落後於西方其他工業國家呢？根據西方經濟權威人士的一項解釋，那是由於其他國家使用新廠房和新設備的比例比美國更大，因此，其他國家新廠房和新設備所生產的東西，在每年國民生產中所佔的比例，也比美國為多，例如在西德佔百分之二十，而在美國只佔百分之十。



疊韻再答文蔚見東

其一
江華生花與衆殊 詩成七步且無須
焚香靜思神偏足 露桂爭榮玉作株
從今詩債應更夥 定必餘閑供浪呼

其二
個個懷才未稍疎 卷帙盈箱不勝須
誰因巨業荒荒疎 獨得殘編綴朽株
玉海辭源資景仰 雁行聯捷足歡愉
眼前我亦逢元化 將以酬吟代永呼

詠白菊
何彩詒
衆獨異自雅容 性品天然靈秀鍾
雅潔宜人清逸逸 幽香撲鼻氣清鬆
天明麗日風和趣 月朗星光露露溶
彭澤辭官甘作伴 丰姿高格脫塵庸

宜請經驗西廚
本店宜請西廚一名，工薪開始每月壹百六十五元，深經驗者另議，包食住，有意者請電：Mandarin Collect 253-3333 電話時間晚上九時至午夜十時。

宜請頭廚壹名
亞省者市巴埠，廣東餐館，工金從優，包食住，如意者請下午六時電話：408-552-5559 洽商。

什貨舖生意自賣
京士威區區街角，店主因健康關係，廉價出讓，有意者請到來面議。
1310 Kingsway

有酒牌執照餐館出賣
位於Caribou區，與新無異，短銀期，八十個座位，生意暢旺，今年收入超十九萬元，并能增進單位生意，供應西餐，價目甚好，好出約與租價，各項較大，都更更好，可能兼賣宵夜，樓上有廚房，因健康及私人問題等故，迫要出售，私家交易，電話：323-8722

卡城什貨店出租
位於住宅區多區，熟手經營者良機，舖租低廉，包括良好用具，電話：(卡城) 243-0023, 263-7561

餐館生意出賣
平租，好生意，人力充足，平賣。
宜廚一名 工金從優
電話：604-788-2898 (備主支電話費)
Culley Cafe, Box 132, Chetwynd, B.C. 洽

菓仔舖生意出讓
位於舖街六五五號，有意者電話：三三四-四〇六八 或六三三-五六三三

宜經驗廚及送外賣
散工或長工，請下午六時後電話五八一-一六六洽商。

柏文出賣
位於Fraser St.夾田街近喜市東街，八組聯房，年租收入七千八百六十元，劃算高度柏文區，全價六萬六千元，請速，好保管實業，地段四十四尺乘一百廿二尺。

商業樓出賣
三合土及磚商業樓，位於Seymour市中心，每年收入貳萬五千五百元，第一期捐款十七萬元，九厘半利息，定銀七萬元可以交易，一伙好舖客。

欲買玻璃屋
欲買圍欄有玻璃屋與住宅，在列治文區，現款交易，與曹汝維洽商。
Phil Chu, 685-1346 住宅 263-9001 Guaranty Trust Co., 1035 Richards St., Vancouver, B.C.

奇草奇藥
靈芝草茶(即清茶不是苦茶)即除痔患，每星期飲一次，連飲四次，你才覺快樂。
痔瘡
歡迎查詢電話：(213)724-0874 時間晚上六時至九時
Bob Lee, 471 Grandridge Place, Monterey Park, Calif., U.S.A.

加拿大首揆 人壽保險公司
華人代理伍偉權
對燕梳研究有十餘年之經驗，開列之所，各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，入息保險，免稅退休儲蓄金，生意股票等各種保險，如蒙賜詢，請電話接洽，歡迎。

吉舖出租
現代化門面，適宜女子電髮，實業經紀，電報修理，乾洗衣等生意，有意者請電話二五四-二四九八

宏海
精工釘瓦面，專科油漆，承接土木工程，價錢最平宜。
電話二五四-一三三二

振華發批發器有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B.C.
Tel: 681-1728
本號專辦亞洲名廠瓷，花瓶，餐館用具，古玩，亮畫，油畫，官燈，唱片，唱帶等名貴商品，批發零售，一律歡迎。并專接辦接款。

宜僱婦女車衣等工人
點問頓 DON PARKER INC. LTD.
優良品質婦女褲製造廠
宜僱婦女管理車衣，熟練熨燙工，或訓練修理工人。上等入息機會，開始每點一元九角，有經驗者可得二元五角以上。此等職業乃屬永久的，本公司欲你長久共同發展。詢問無難題，因本公司經理員講華語。請親臨詢問，由星期一至星期五，上午九時至十一時半，又下午一時至四時，星期六，電話：421-0367 預約。或到 Personal Office, Don Parker Inc. Ltd., 10355-105th Street, Edmonton, Alta. 本公司宜立即僱用你們

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605
文華花舖 遷舖啟事
本花店於 遷至華埠 壹五四號 照常營業 敬請舊雨新知 繼續光臨 指導 歡迎賜顧

卡城什貨店出租
位於住宅區多區，熟手經營者良機，舖租低廉，包括良好用具，電話：(卡城) 243-0023, 263-7561

宜經驗廚及送外賣
散工或長工，請下午六時後電話五八一-一六六洽商。

菓仔舖生意出讓
位於舖街六五五號，有意者電話：三三四-四〇六八 或六三三-五六三三

餐館生意出賣
平租，好生意，人力充足，平賣。
宜廚一名 工金從優
電話：604-788-2898 (備主支電話費)
Culley Cafe, Box 132, Chetwynd, B.C. 洽

柏文出賣
位於Fraser St.夾田街近喜市東街，八組聯房，年租收入七千八百六十元，劃算高度柏文區，全價六萬六千元，請速，好保管實業，地段四十四尺乘一百廿二尺。

商業樓出賣
三合土及磚商業樓，位於Seymour市中心，每年收入貳萬五千五百元，第一期捐款十七萬元，九厘半利息，定銀七萬元可以交易，一伙好舖客。

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.
736-6637 Res: 324-2039

加拿大首揆 人壽保險公司
華人代理伍偉權
對燕梳研究有十餘年之經驗，開列之所，各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，入息保險，免稅退休儲蓄金，生意股票等各種保險，如蒙賜詢，請電話接洽，歡迎。

吉舖出租
現代化門面，適宜女子電髮，實業經紀，電報修理，乾洗衣等生意，有意者請電話二五四-二四九八

宏海
精工釘瓦面，專科油漆，承接土木工程，價錢最平宜。
電話二五四-一三三二

振華發批發器有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B.C.
Tel: 681-1728
本號專辦亞洲名廠瓷，花瓶，餐館用具，古玩，亮畫，油畫，官燈，唱片，唱帶等名貴商品，批發零售，一律歡迎。并專接辦接款。

宜僱婦女車衣等工人
點問頓 DON PARKER INC. LTD.
優良品質婦女褲製造廠
宜僱婦女管理車衣，熟練熨燙工，或訓練修理工人。上等入息機會，開始每點一元九角，有經驗者可得二元五角以上。此等職業乃屬永久的，本公司欲你長久共同發展。詢問無難題，因本公司經理員講華語。請親臨詢問，由星期一至星期五，上午九時至十一時半，又下午一時至四時，星期六，電話：421-0367 預約。或到 Personal Office, Don Parker Inc. Ltd., 10355-105th Street, Edmonton, Alta. 本公司宜立即僱用你們

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605
文華花舖 遷舖啟事
本花店於 遷至華埠 壹五四號 照常營業 敬請舊雨新知 繼續光臨 指導 歡迎賜顧

卡城什貨店出租
位於住宅區多區，熟手經營者良機，舖租低廉，包括良好用具，電話：(卡城) 243-0023, 263-7561

宜經驗廚及送外賣
散工或長工，請下午六時後電話五八一-一六六洽商。

菓仔舖生意出讓
位於舖街六五五號，有意者電話：三三四-四〇六八 或六三三-五六三三

餐館生意出賣
平租，好生意，人力充足，平賣。
宜廚一名 工金從優
電話：604-788-2898 (備主支電話費)
Culley Cafe, Box 132, Chetwynd, B.C. 洽

柏文出賣
位於Fraser St.夾田街近喜市東街，八組聯房，年租收入七千八百六十元，劃算高度柏文區，全價六萬六千元，請速，好保管實業，地段四十四尺乘一百廿二尺。

商業樓出賣
三合土及磚商業樓，位於Seymour市中心，每年收入貳萬五千五百元，第一期捐款十七萬元，九厘半利息，定銀七萬元可以交易，一伙好舖客。

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935
政府公債現已發售
第一年年利息七厘，二至七年七厘五，八至十七厘七五，十八至二十年八厘
本行并設華僑匯款，旅行支票，實業貸款退休計劃遺產管理，唐字簽名方便妥當儲蓄戶口利息優厚，政府保障每戶式萬
服務時間：由星期一至星期五 每日上午九時十五分至下午五時 星期五上午九時十五分至下午五時半
經理：鄒紀新 副經理：何國賢

鮮磨沙河粉
鳳城美點，捨我其誰。
機製爽滑麵 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
雲秘書寶路蔡根旋敬禮
B.C. Royal Cafe
119 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-2935

黃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C.
辦公：684-0938
代理機票船票即買即發分期付款職
員熟識各種語言特別服務歡迎比較
①專售香港及倫敦特價機票期其多
②代辦護照簽證法律文件遺囑書詞
③旅行保險三元保九萬五元保十五萬火燭及其他保險歡迎詢問
辦公：平日照常星期六下午照開

CANADA TRUST
湯天豪
買賣房屋 工商樓宇 投資地皮 各種生意 實業貸款 收租管理
416 MAIN ST. Vancouver, B.C.
TEL: 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527
一、地旺區四間舖位兼上辦公室，總建築面積超過一萬平方尺，面對Simpson St. 貨公司，每年收益約四萬元，開價四十三萬九千元。
二、市區西區，實業連實業，約一百五十座位，有酒牌，實用面積七千平方尺，鋼骨水泥建築，另有私家停車場，位於區區大角，舖面寬六十多尺，另有私家停車場，每年生意額廿多萬元，定價十五萬，現款五萬便可買得，餘額充給業主。
三、四八區連柏文西區，年收益一萬二千餘元，因家庭不和而出賣，約九年多，莫失機會。
四、溫哥華 Downtown 商業樓地二層一萬二千平方尺，三萬四千平方尺，半層能容納，最好建大寫字樓或大酒店。
五、溫哥華 附屬商業樓，四層舖位，樓上 Office 近 University 街，附屬商業，四層舖位，樓上 Office 近 University 街，附屬商業，四層舖位，樓上 Office 近 University 街。
尚有大批新屋不能盡錄，欲知詳情，請電話詢問並帶備現金售價房屋

★
★
★

〔下轉左上欄〕

H

豐食

至下午三
下午五時

電話 六八一、一〇三〇

新到補品王
生猛金錢龜
精製大幫
腊味臘鴨臘腸「牛肉干」發行

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委託服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

- 經營一切銀行業務
- 竭誠服務僑胞
- 港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VEOUX ROAD, C. HONGKONG

喜喜朝朝



他最愛她那雙如霧的長長媚眼，她像一首深奧的詩，會使他無限的迷惘，使他無限的陶醉。

「我……他緩緩地，把頭低下去。」

「少爺，菜全來了。」

「朱伯的聲音驚醒了。」

「麻煩你……」

「柔而兒微紅，忙迎過去。」

「凌小姐，你說呢？」

「難得你來……」

「朱伯，我不需要你招呼了，你也進去吃飯吧！」

「好的，凌小姐慢慢吃，」他知意地退了出去。

如風把燈熄了，只留下搖曳的燭光，照着那盆黃色的鮮玫瑰，花香燭影，搖着生姿，還有那醉人的圓舞曲，在這幽雅的環境中，不但使人增加食慾，心底產生溫馨感覺，甜膩地洋溢心頭，而情感上的呼吸也自然容易引起共鳴，在醉人的情調，深深地邁進。

「柔柔，這是你喜歡的……」他挾着小小鹹魚送進她嘴裏。

「你不喜歡嗎？」她嬌嫩的面兒掀起來。

實業地出售

(一) 高尚住宅地，近UBC，70x112空地，整幅出售，或代客建築，開價三萬九千元，有價讓。

(二) 東區Tolmie近五十三街，四十九尺闊地段，代客策劃，請及時選擇尺寸，及屋型。

(三) 商業地一幅，四十尺闊在Culter及十二街，現有大屋一間，已租出，式百八十元，置業最佳機會，實價四萬五千元。

(四) 投資家，勿失機會，本坡比最佳柏文地段，二百二十八尺乘一百廿二尺，現有四間舊屋，計劃可建高層柏文，或分層出售，詳情請電話西區一〇四四，五十一街。

高尚住宅，四睡房，有土庫，兩副水廁，交通方便。

衛修 住家：套貳七 七六〇套
公司：六八七、一四六一
歐陽文光住家八七式、式八六三
公司六八七、壹四六壹

Transpacific Realty Ltd. 525 W. Pender St.

專修電爐及乾洗衣機

工作好，取價公道，政府牌照。
電話：貳五五、七四三壹
(黃啓寧，金雷)

活氏傢俬電器公司 WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111



黃金榮

本公司經營四十餘年，現擴充營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲為便利起見，特聘請黃金榮君為經理，專售各廠彩色電器，如：電視機，霜櫃，電爐，洗衣機，磁碗機，家庭用具，床，衣櫥，椅，地毯，其他各種傢俱，俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與黃金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

華安公司

VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main St. Vancouver 4, B.C.
電話：681-8531

聯興公司

RON HING CO.
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL 683-4918

最新運到

唐山雜貨 罐頭食品
京東海味 參茸藥材
磁器碗碟 各種茶葉
鮮明肉類 合時瓜菜

新從祖國運到

防火板面方型，圓型摺疊椅，防火板面麻雀枱，圓型小摺疊椅，電鍍鋼管折椅，打字機檯，書架，熨衣板等。

歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

活氏傢俬電器公司

O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式五大號
電話：六八七、七一七
式五三、〇三六
單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 配鏡精明
(特價815) 每對\$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX OPTICAL CO., Ltd.
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話：687-4135

經濟搬運公司

廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：682-8488 Economy Moving Co. Ltd.

宜看顧嬰孩保姆
素里區，兩夫婦宜看顧嬰孩保姆，每週五天，包食宿，月薪一百五十元，條件可另面議。請電話五八一、五六七〇梁七。

Bank of Montreal 滿地可銀行

華埠支行新址片打東街一七八號

政府儲蓄 公債即日開始發售

五十元起即可購買。投資壹百元十二年後可獲貳百三十九元五角。小利大人可購。欸付期分以可債公買購

經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣生雜貨行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032

新到貨品 特價發售

北京蜂王精 跌打藥精
補血當歸精 厨用三蒸酒
養顏首烏汁 培庄甜醋
化滯康寧丸 清水白菓
竹蔗茅根精 中國綠茶
蛇胆川貝末 冰片糖

司公華實打片 Pender Realty & Insurance

627 MAIN ST. MU 2-1451
VANCOUVER, B.C.
FA 5-1844 寶源樓 325-7450 電話 325-3157



創業樓宇 各種業務
初售房屋 大小住宅
商業及住宅買賣 合法月租
十四呎至三十呎大房
十呎樓上 舖面商舖地舖
售價六千五百元至五萬元
租務年租商業樓房 有倉庫
年入一萬一千七百九十九元
十呎樓上 舖面六呎有廚房
售價一萬一千七百九十九元
售價一萬一千七百九十九元
售價一萬一千七百九十九元
售價一萬一千七百九十九元

國家無線電公司

NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6335
代理 ZENITH

政府 文憑 技師 修理 快捷 妥當

北美洲針灸學院

梁覺立 4584 Fraser St. Phone 879-3622
Vancouver 10, B.C. (近 E. 30 Ave.)

美國內華達州及阿利近州政府已通過法案准予針灸合法執業

誌里冷氣工程

專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七五、壹〇三九
3742 Main St. Vancouver 10, B.C.

店花貨雜士奇新

營業時間：上午十時至午夜十二時
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四

廠麵華南

ICF VALLEY FOOD PRODUCTS LTD.
236 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE 683-0733

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新穎機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

承接清理垃圾工務

Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾等工務，免費估價。電話：254-6008，接洽。

司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STORE

266 E. PENDER STREET TEL 681-1052

巧製 馳名琵琶鴨 脆皮大乳鴨 爽嫩白切雞 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬 逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話：682-7561 682-7562

專辦 入息稅項 月結年結 會計事務 兼協助 投資交易 物業管理

英皇電器修理工程

合格師傅，新裝電火，免費估價，電話修理。
日夜應命。電話：九八八、五七八八余鴻賢

廠麵旗花 Northwest Food Products Limited

355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 584-9820

五磅十扎 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸氣炸麵 蒸氣吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 幸運餅仔 迎歡辦索發批沽零

華仁蛋糕 中秋月餅

地址：一街六九號
電話：六八一、八〇一七

耳雪

大畫家長尊子、

畫虎名震世界，今已逝世。抗戰時，至雲南，售畫爲生。求諸者門庭若市，生是不惡。在滬時曾贈我雙虎圖一軸，說是賀我虎虎有生氣的意思想。到雲南後寄我一信，說：雲南有名產兩種，一爲蠻

作古後全部壙也

▲雖曰英年早逝亦算死得光榮

錄，已是人所皆知的事，但今日公映的遺作「龍爭虎鬥」，形勢比過去更佳，定座數字，足逾六成，稍後幾院平均的大戲院，已高掛全院滿座牌子。黃牛黨的活躍程度也是驚人的，樓座據說炒到廿五卅元。這種情形是前所未有的。因為形勢好，使到一般人都認為「必會打硬」，猛過頭。

諾斯與凱薩鋁業公司亦已在全國開
始同樣的搜集運動，每磅的鋁的收買費
是一角錢，大陸鐵工及國民鋼鐵公司
協力把三

這些計劃都可以消除街道上的廢物
位。但仍然需要更好的以清除街道上的廢物
垃圾提煉爐。這一種機器有連串的噴
口可以用別種鐵、玻璃、鋁質、紙張及
其他是用物品噴出來這一體做一焚
化、提煉及交給工業使用。
不過現在沒有一種噴器的存在。
但在最近數月來雛型的機器可以發展至
這一理想的階段。
在加州的史丹福研究學會的廢物工
程師曼爾人，已有一個雛型的垃圾及提
煉爐。

我應吃何藥。我後見他便秘嚴重，問

虛火旺，或已染癰癖。所以回信叫他多
吃雲南名產雪耳。後來他又來信答謝，
盛稱雲南雪耳功效之佳，同時他也戲稱
爲「雙料軒主」，是指雲腿與雲南雪耳
，却和別人的吸雲土是不同的。

鹵在中國，品種極多，羽毛的顏色，以灰白兩種居多。北方的鴿，肌肉比較堅韌，不合進食。南方產的如廣東中石岐乳鴿，不但肥大而且味美。北方鴿，注重產蛋，乳鴿進食，也因肉老韌不化，所以多供煮湯之用。

種不同的速度以使報紙，紙板，木塊，塑膠，鋼鐵，玻璃，鉛片，在機器裡及用

根據速度由管口噴出來，霍沙曼所
的公司經理人實寶查爾曼進行去製
較大的機器及用各種技巧去分開多
料。

蘭州的冶鐵研究中心又有另一種
這種機器有切碎，甄別，震動，
鎗打及磁場等處理。它在每二百
噸灰裏抽出五十磅玻璃及石棉的金
屬，並

前途
貴重

第一一個重要中心。森林產品會在未來數年間可能有兩個政建築一個真正完善的循環系統這一種工廠是把廢物重行變為西。

週

啡店兼殮廳生意
看中部，悅目并架生齊備，最
加百分之十，實業包括相鄰六
巴士站特權，每月另外收入
一元至五百元，取價六萬元兼
可備實生意一萬貳千，則批
百元 與 Water Cook,
Estate, Box 128 Sasagoss, B.C.
Eve. 435-8909, 接洽。

...

主自賣

時至十時電話八七六、一五貳八接洽
期六，星期日下午二時至五時開放

樓全間參匪房，誠和廉租，但以照
老婦人起居飲食爲條件。
貳貳七、貳〇五壹 劉治

403 - 638 - 3939, Elmora, Alta.

省投資及入息實業

省點閱報埠，一萬貳千平方尺，
米，面臨繁盛街道，有零館生意
租辦房，包括用具與傢俱，大有
北方門戶」之益發發展市
八萬五千元，地價已得回價
Mary Cardno 881-7126 電話或
Yal Must Co

埠市

大八五 四九二九
木大 減價
十月廿六日
臨北 暨

十月廿八日
五期六期
甜橙 壹元六個
每箱五元五
壹元四磅
壹元五磅
壹元三個
壹元二條
壹元十個

馬蹄 壹元三磅
鮮馬蹄 壹元三磅

雞菓

枝發展

Golden Mandarin Market Ltd.
190 Keefer St., & 611 Main St.,
Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841

週末特價下列貨品照原價八五折平賣由十月廿五日至廿八日

金華大市場

糖水桔二元四干，黃桃干五元五仙中干卅仙，
梅梅廿八仙干，杏子卅仙干，枇杷卅五仙干，
番茄一元五干，馬蹄一元五干，鹹酸菜一元二干，
香李餅六十五仙盒，櫻桃干六十五仙盒，
子元四盒，海棠脯二元五盒，
白浮皮每磅貳元十仙，去干香菇每磅五元五毛。
黑木耳每包一元廿仙。

名師主持燒臘，全部特價應市，歡迎光顧。

地址：奇化街一九〇號夾廟街六十一號
電話：六八七、九八四一

155 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C.

電話： 683-1935

△竹林園酒家謝啓

本酒家於昨十月七日舉行銀禧紀念擴張開幕鷄尾酒會叨蒙中西親友同業先進蒞臨指導殊增光寵復荷雅意拳拳惠賜隆儀益覺拜領之餘銘感五中經於十月九日正式開始營業尙希多予見教示我周行謹綴數言用伸謝忱

竹林園酒家同人謹啓

KERWAN HOLDINGS LTD.

在林肯骨林 Lincoln Park Estates
五十一間豪華住宅在建築中，
在曲骨林區有六間大住宅，定
價由四萬六千九百元至八萬九
千元。
預約參觀 電話本公司總理
余祥安 John Yee Kim
939-7616 936-4619
汽車電話 JL2-7726, IMO17

總代理
總代理
總代理
總代理

最新
對於加聯
銀行及客
規定買賣

(L)
ANG

辦到中西炮竹
 慶祝十月卅一號兒童節
 總代理香港廣萬隆炮竹廠
 七彩什炮 閃電花炮
 總代理英國標準大炮竹廠
 萬國烟花 五彩山打
 總代理美國勤市大砲竹廠
 九子連環 天女散花
 總代理加拿大諾賓面具廠
 最新兒童應節化妝品 各式面具 袍服 應有盡有
 至於加聯邦政府最近修訂爆炸品條例之事宜，乃完全禁止
 行及零售中國炮竹，但仍准許出售各種各類烟花品，不
 規定買者要十八歲以上，敬請各界注意。

（目錄印備，函索即奉）
 ANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
 651 EAST HASTINGS STREET
 VANCOUR

星 星 最佳 早午 最晚 喜

喜筵壽酌 筵開三十
最夠場面 晚飯宵夜
早午茶點 最多供應
最佳享受 名廚主理
營業時間：
星期一至星期六由上午十時至凌晨三時
星期日及公眾假期由上午十時至晚上十時
逢星期三休息
電話：貳六六 貳貳六四 貳六六

滿洲
有東
地
招出
場放
弟

十月九日至十一日 星期二至星期五
晚七時半隆重放映
彩色寬幕特級拳擊天王鉅片
滿洲人來了！金振八鄭雷黃莎莉
合氣道七段高手：
有東南亞合氣道總教頭的眞功夫，
「地一躍而起身輕如燕。双脚連環
招出神入化。不是誇張保證佳片
場放映彩色寬銀幕時裝文藝片
第六個夢 唐寶雲領銜主演
柯俊雄領銜主演
意：極爲便利觀衆購票辦法

藥房工作一名工金從優如

品：三式四一三六六五

八、叁貳六貳 或到叁五

東台商。

樓下

樓下全層出租

獨立門戶土庫

路及四十一街，一應兩房
有意者請電 叁貳七 九

貨店連實業，生意每月逾八千元，
備優良，更兼有新型住宅可住，客
殖廳睡房全鋪地毯，土庫尚有一廳
房及洗手間，既好生意，住得又舒
問伍澤濤

邊小舖什貨店連實業，生意興旺，
塊磚建築物，可以加添一層樓，每
八千元生意，有兩房一廳住，門前
停車場，該小舖爲新興地區，前途
發展。問伍澤濤

屋數間在建造中，詳情請問伍澤濤

▲全翻新屋，近乃磨後，樓上三間房，
客廳，廚房，土庫另有一廳一房，工
房，雙車庫，廉價四萬一千五百。
雷廣庭

▲新屋近展覽會區，兩廳三房，兩廁
間，闊大廚房，前後涼台，大土庫
間，交通方便。問雷廣庭

▲1416 Lakewood Dr.，近埠，叁套
房，客廳，廚房，兩廁水間，土庫
有兩房，窗簾只叁萬二千元，抵買
問雷廣庭

▲十組及十二組柏文出賣。問雷廣庭